

Hobotnica v solati z dehidriranimi olivami in češnjevim paradižnikom	14. ⁰⁰ €
Insalata di polpo con olive disidratate e pomodorini Octopus salad with dehydrated olives and cherry tomatoes Krake Salat mit dehydriertem Oliven und Kirschtomaten Салат из осьминога с помидором чери и сухими маслинами	
Carpaccio hobotnice na rukoli z vasabi omako, snackom olivnega olja in dehidriranimi olivami	15. ⁰⁰ €
Carpaccio di polpo alla rucola con salsa wasabi, snack di olio d'oliva e olive disidratate Octopus carpaccio with rocket and wasabi sauce, olive oil snack and dehydrated olives Krake Carpaccio mit Wasabi Sauce, Olivenöl Snack und dehydriertem Oliven Карпачо осьминога на подушке из рукколы, соуса васаби, оливковым снегом и сухими маслинами	
Carpaccio mečarice v dimni zavesi	14. ⁰⁰ €
Carpaccio di pesce di spada avvolto nel fumo Sword-fish carpaccio in a smoked curtain Schwertfisch Carpaccio mit Rauchvorhang Дымленное карпачо из рыбы меч	
Brancinov carpaccio na rukoli z dehidriranimi olivami, snackom olivnega olja, češnjev paradižnik in žafranovo majoneza	12. ⁰⁰ €
Carpaccio di branzino con rucola e olive disidratate, snack di olio d'oliva, pomodorini e maionese di zafferano Sea bass carpaccio with rocket, dehydrated olives, olive-oil snack, cherry tomato and saffron mayonnaise Seebarsch Carpaccio mit dehydriertem Oliven, Olivenöl Snack, Kirschtomaten und Safran-Mayonnaise Карпачо сибаса, на подушке из рукколы, шафрановым майонезом и оливковым снегом	
Bakalar na belo 40g	5. ⁰⁰ €
Baccalà in bianco Baccalà (codfish spread) Bakalar (Kabeljauaufstrich) Бакала-паштет из трески	
Sardele SAVOR	8. ⁰⁰ €
Sarde in saor Sardines in Saor Sardellen auf Savor-art Сардели SAVOR	
Marinirani fileti inčunov	9. ⁰⁰ €
Filetti di acciughe marinate Marinated anchovy fillets Marinierte Sardellenfilet Закуска из анчоуса с домашним запечённым хлебом	
Slano morsko za začetek (hobotnica v solati, bakalar, marinirani fileti inčunov, sardelice savor)	18. ⁰⁰ €
Antipasto misto di mare (insalata di polpo, baccalà, filetti di acciughe marinate, sarde in saor) Mixed seafood appetizer (octopus salad, baccalà – codfish spread, marinated anchovy fillets, sardines in saor) Meeresfrüchte-Vorspeisen (Krake Salat, Bakalar, Marinierte Sardellenfilet, Sardellen auf Savor-art) Закуска Дары моря-бакала, салат осьминога, сардели SAVOR и анчоуси	
Pršut z mediteranskimi »sadeži« 100g	12. ⁰⁰ €
Prosciutto crudo con olive, capperi e pomodorini Ham with olives, capers and cherry tomatoes Schinken mit Oliven, Kapern und Kirschtomaten Нарезка прошутто по медитерански	
Goveji carpaccio na rukoli s tartufi in parmezanom	16. ⁰⁰ €
Carpaccio di bovino alla rucola con tartufo e parmigiano Beef carpaccio with rocket salad, truffles and parmesan Rind Carpaccio mit Rakete-salat, Trüffel und Parmesankäse Карпачо из говядины на подушке из рукколы, пармезаном и трюфелем	
Paleta staranih sirov s čebulno marmelado, kostanjevim medom in oreški	14. ⁰⁰ €
Piatto di formaggi stagionati con marmellata di cipolla, miele di castagno e frutta secca Aged cheese plate with onion jam, chestnut honey and nuts Reif-Käse Platte mit Zwiebelmarmelade, Kastanie Hönig und Nüsse Сырная тарелка	

Goveja juha z zakuhlo	4,00 €
Zuppa di manzo con i noodles	
Beef soup with noodles	
Rindfleisch-Suppe mit Nudeln	
Говьяжий суп	
<hr/>	
Ribja juha	4,50 €
Zuppa di pesce	
Fish soup	
Fischsuppe	
Рыбный суп	
<hr/>	
Kremna kuharjeva zelenjavna juha	4,00 €
Zuppa alla crema di verdure dello »chef«	
Chef's vegetable cream soup	
Crème-Gemüsesuppe von Chef	
Овощной крем- суп	
<hr/>	
Ribji brodet s polento	9,00 €
Brodetto di pesce con polenta	
Brodetto (fish stew) with polenta	
Brodet Fischeintopf mit Polenta	
BRODET-карактица, осьминог, кальмар, шамп, белая морская рыба, лук ,томат	

Rezanci z mečarico v dimni zavesi	16,00 €
Tagliatelle con pesce spada avvolte nel fumo Noodles with swordfish under a smoke curtain Teigware mit Schwertfisch unter Rauchvorhang Дымленная паста из рыбы меч	
Rezanci savor »kar morje ponudi«	16,00 €
Tagliatelle Savor »quel che offre il mare« Noodles Savor »what the sea offers« Teigware Savor „was uns das Meer bietet“ Паста SAVOR –Дары моря	
Špageti s škampi in bučkami	17,00 €
Spaghetti con scampi e zucchini Spaghetti with shrimps and zucchini Spaghetti mit Scampi und Zucchini Спагети с цуккини и шампами	
Špageti z vongolami	14,00 €
Spaghetti con le vongole Spaghetti with Venus clams Spaghetti mit Venusmuscheln Спагети с вонгулями	
Špageti z jastogom za 2 osebi	45,00 €
Spaghetti all'aragosta Spaghetti with lobster Spaghetti mit Hummer Спагети с целым лобстером на жару на двоих	
Fuži s škampi in tartufi	18,00 €
Fusi Istriani con tartufo e scampi Istrian fuži with truffles and shrimps Lokale Teigware »Fuži« mit Trüffeln und Scampi Фужи с шампом и чёрным трюфелем	
Fuži s tartufi	16,00 €
Fusi Istriani con tartufo Istrian fuži with truffles Lokale Teigware »Fuži« mit Trüffeln Фужи с трюфельным соусом	
Črna rižota	14,00 €
Risotto nero Black risotto Schwarzes Risotto Ризото с чернилом каракатицы	
Rižota s piščancem in olivami	12,00 €
Risotto con pollo e olive Risotto with chicken and olives Risotto mit Hühnchen und Oliven Ризото с куриным филе и маслинами	
Ravioli z rikoto in špinačo	12,00 €
Ravioli con ricotta e spinaci Ravioli with ricotta cheese and spinach Ravioli mit Ricotta Käse und Spinat Равиоли с риккотой и шпинатом	
Brezglutenske testenine doplačilo	2,00 €
Pasta senza glutine – supplemento Gluten-free pasta – supplement Glutenfreies Teigware – Zuschlag Итальянская паста без глютена – Вам надо доплатить	

Ribji mozaik za 2 osebi (orada, brancin, kalamari žar, škampi, gamberi, pedoči, kapelunge, kanaštrele)	45 ^{,00} €
<p>Mosaico di pesce per 2 persone (orata, branzino, calamari alla griglia, scampi, gamberi, cozze, capelunghe, canestrelle) Fish mosaic for 2 persons (sea bream, sea bass, grilled squid, shrimps, prawns, mussels, razor clams, local Scallop clams) Fischmosaik für 2 Personen (Goldbrasse, Seebarsch, Calamari vom Grill, Garnelen, Miesmuscheln, Meerscheidemuschneln, Jakobsmuscheln) Рыбное блюдо на двоих (Дорада, сибас, кальмар, шампы, криветки, миди, капелунги, канащрели, отварной картофель с блитвой, оливково-чесночной соус)</p>	
Kapesante žar 1 kos	4 ^{,50} €
<p>Capesante alla griglia 1 pezzo Scallop 1 piece Jakobsmuscheln 1 Stück Морской гребешок на жару 1 шт</p>	
Škampi na žaru ali buzaro (400g)	24 ^{,00} €
<p>Scampi alla griglia o alla busara (400g) Grilled shrimps or in buzzara sauce (400g) Scampi vom Grill oder in Buzzara (400g) Шкампы на жару или на бузеро</p>	
Jadranski škampi na žaru ali buzaro	75 ^{,00} € /kg
<p>Scampi dell'Adriatico alla griglia o alla busara Adriatic Scampi grilled or buzara sauce Adriatische Scampi vom Grill oder in Buzzara Шкампы на жару или на бузеро из Адриатического моря</p>	
Gamberi žar (400g)	18 ^{,00} €
<p>Gamberi alla griglia (400g) Grilled prawns (400g) Garnelen vom Grill (400g) Криветки на жару</p>	
Pedoči na buzaro (600g)	9 ^{,00} €
<p>Cozze alla busara (600g) Mussels in buzzara sauce (600g) Miesmuscheln in Buzzara (600g) Миди на бузеро</p>	
Mešane školjke na buzaro (pedoči, dondole, vongole, kapelunge) (600g)	18 ^{,00} €
<p>Conchiglie miste alla busara (cozze, dondoli, vongole, cappelunghe) (600g) Mixed sea shells in buzzara sauce (mussels, heart mussels, venus clams, razor clams) (600g) Gemischte Muscheln in Buzzara (600g) (Miesmuscheln, Venusmuscheln, Meerscheidemuschneln) Ассорти мидии на бузеро</p>	
Porcijski brancin ali orada z blitvo in krompirjem	16 ^{,00} €
<p>Branzino o orata con patate e bietole (porzione) Sea bass or sea bream with potatoes and chard (portion) Seebarsch oder Goldbrasse mit Mangold und Kartoffeln (Portion) Порционны сибас или дорада с отварной картошкой и блитвой</p>	
File brancina na zelenjavni kremi z glazirano zelenjavo	21 ^{,00} €
<p>Filetto di branzino su crema di verdure glassate Sea bass fillet on the frosted vegetable cream Seebarsch Filet auf Gemüsebrühe mit glasierten Gemüse Филе сибаса на жару с овощным парментье и глазорированными овощами</p>	
Brancin v soli z zaboječkom prilog	50 ^{,00} € /kg
<p>Branzino in sale con cestino di contorni Sea bass baked in salt, box with side dishes Seebarsch im Salz und Holzkiste mit Beilagen Сибас в соли с гарниром кг</p>	
Bela riba na žar ali v pečici s prilogo (orada, brancin, morski list), gojena	50 ^{,00} € /kg
<p>Pesce bianco alla griglia o in forno con contorno (orata, branzino, sogliola) Grilled or oven baked white fish with side dish (sea bream, sea bass, sole fish) Weißfisch mit Beilage in den Ofen (Goldbrasse, Seebarsch, Seezunge) Фермерская белая рыба-запечённая или на жару (дорада, сибас, морской язык) гарнир. Кг</p>	

<p>Bela riba (brancin, orada, kovač, škarpna, morska žaba, romb), divja Pesce bianco (orata, branzino, San Pietro, scorfano, coda di rospo, rombo) White fish (sea bream, sea bass, John Dory fish, red fish, monk fish, turbot) Weißfisch (Goldbrasse, Seebarsch, Peterfisch, Drachenkopf, Seeteufel, Steinbutt) Адриатическая дикая рыба-запечённая или на жару (дорада, сибас, ромб, скорпена, морской чёрт, солнечник) гарнир. Кг</p>	60. ⁰⁰ € /kg
<p>Modra riba s prilogo Pesce azzurro con contorno Bluefish with side dish Blaufisch mit Beilage Голубая рыба с гарниром</p>	29. ⁰⁰ € /kg
<p>Sardelice na žaru (300g) Sarade alla griglia (300g) Grilled sardines Sardinen vom Grill Сардели на жару</p>	10. ⁰⁰ €
<p>Kalamari na žaru z blitvo in krompirjem (250g) Calamari alla griglia con bietole e patate (250g) Grilled squids with potatoes and chard (250g) Calamari vom Grill mit Mangold und Kartoffeln Кальмары на жару в оливково-чесночном соусе, картошка, блитва</p>	14. ⁰⁰ €
<p>Kalamari ocvrti s pečenim krompirčkom (250g) Calamari fritti con patate al forno (250g) Fried squids with oven baked potatoes Gebackene Calamari mit gebratene Kartoffeln Кальмары фри с запечённой картошкой</p>	14. ⁰⁰ €
<p>Hobotnica na žaru z belo kremno polento in glazirano zelenjavo Polpo alla griglia con polenta bianca e verdure glassate Grilled octopus with white creamy polenta and glazed vegetables Krake vom Grill mit Weißpolenta und glasierten Gemüse Восьминог на жару с белой кремной полентой и глазорированными овощами</p>	24. ⁰⁰ €

Biftek na žaru, pečen krompir v krhljih (250g)	28,00 €
Bistecca di manzo alla griglia con patate a fette Grilled beefsteak with oven baked potatoes Rindfilet vom Grill mit gebackene Kartoffeln Бифштекс на жару с запечённой картошкой	
Biftek s tartufi in zabojček prilog (250g)	32,00 €
Bistecca di manzo con tartufo e cestino di contorni Beefsteak with truffles and box with side dishes Rindfilet mit Trüffeln und Holzkiste mit ausgewähltem Beilagen Бифштекс на жару с трюфелем и глазорированными овощами	
Svinjska ribica v panceti s pirejem pastinaka, glazirana zelenjava in krompirček v krhljih	16,00 €
Filetto di maiale con pancetta, verdure glassate e purè di pastinaca Pork fillet wrapped in pancetta and glazed vegetables with parsnip puree Schweinfilet mit Bauchspeck „Panzeta“, Pastinake Püree, glasierten Gemüse und gebratene Kartoffeln Свинное филе запечённое в панцете, парментье пастернака, глазорированными овощами и запечённой картошкой.	
Piščančji file na korenčkovem pireju z glazirano zelenjavo in krompirjem v krhljih	14,00 €
Filetto di pollo con purè di carote, verdure glassate e patate a fette Chicken fillet with carrot puree, glazed vegetables and potatoes. Hühnchen Filet mit Karotte Püree, glasierten Gemüse und Kartoffeln Куриное филе с морковным парментье, глазорированными овощами и запечённой картошкой	
Jagnječja zarebrnica z zeliščno skorjico na grahovem pireju z glazirano zelenjavo in krompirjem v krhljih	28,00 €
Costolette di agnello con crosta di erbe su purè di piselli, con verdure glassate e patate a fette Lamb chops with herb crust on bean puree and glazed vegetables and potatoes. Lamm-Koteletts mit Kräuter Verkrustung auf Bohnen Püree glasierten Gemüse und gebratene Kartoffeln Каре ягнёнка с корочкой итальянских трав на парментье зелёного горошка, глазорированными овощами и запечённой картошкой	
T-bone steak in zabojček prilog	56,00 € /kg
Bistecca alla fiorentina con cestino di contorni T-bone steak with side dishes in wooden box T-bone Steak und Holzkiste mit ausgewähltem Beilagen Ти-бон стейк с глазорированными овощами. Кг	
Rib-Eye steak in zabojček prilog	51,00 € /kg
Costata di manzo con cestino di contorni Rib-Eye steak with side dishes box Rib-Eye steak und Holzkiste mit ausgewähltem Beilagen Рибай стейк с глазорированными овощами. Кг	
Goveja taljata na rukoli s parmezanom (200g)	18,00 €
Tagliata di manzo con rucola e parmigiano Beef tagliata with rocket and parmesan Rind Tagliata mit Rakete-salat und Parmesan Käse Говьяжая taljata на подушке из рукколы и слайсами пармезана	

Solata s pedoči, sipo, kalamari, gamberi in kockami popečenega brancina 16,00 €

Insalata con cozze, seppia, calamari, gamberi e dadolata di branzino grigliato
Salad with mussels, cuttlefish, calamari, prawns and grilled sea bass cubes
Salat mit Miesmuscheln, Calamari, Garnelen und Stücke von gebratenen Seebarsch
Салат Дары моря-миди, каракатица, кальмары, криветки, филе сибаса

Solata s taljato piščančjega fileja, mozzarella in češnjevim paradižnikom 12,00 €

Insalata con tagliata di filetto di pollo, mozzarella e pomodorini
Salad with sliced chicken fillet, mozzarella and cherry tomatoes
Salat mit Hühnchen Filet, Mozzarella Käse und Kirsche-Tomaten
Микс салат с taljato куринного филе, моцарелой и парадизником чери

Solata z rezinami goveje taljate, parmezan, sušeni paradižnik, pražene pinjole 16,00 €

Insalata con tagliata di manzo, parmigiano, pomodorini secchi e pinoli tostati
Salad with sliced beef, parmesan, sun-dried cherry tomatoes and roasted pine nuts
Salat mit Rind Tagliata, Parmesan Käse, getrocknete Tomaten und Pinolen
Салат с говьяжей taljata, слайсами пармезана, вяленые томаты и запечённые кедровы орешек

Pernata solata z jabolki, avokadom in kockami sirov 14,00 €

Insalata in foglie con le mele, avocado e cubetti di formaggio
Salad with apples, avocado and cheese cubes
Salat mit Apfel, Avocado und Käsestücken
Микс салат с домашним сыром, авокадом и зелёным яблоком

Popečen tofu v pergamentu s svežimi začimbami in paradižnikom 12,00 €

Tofu alla griglia in pergamena con erbe fresche e pomodorini
Grilled tofu in parchment paper with fresh herbs and cherry tomatoes
Tofu vom Grill im Pergamentpapier mit frische Kräuter in Kirsche-Tomaten
Запечёны сыр Тофу на оливковом масле, помидором чери и тимьяном в пергаменте

Riž 3,00 €
Riso
Rice
Reis
Рис

Blitva s krompirjem 4,50 €
Patate e bietole
Potatoes and chard
Mangold mit Kartoffeln
Картошка с блитвой

Zelenjava na žaru 7,00 €
Verdure alla griglia
Grilled vegetables
Gemüse vom Grill
Овощи гриль

Zabojček prilog 6,00 €
Cestino di contorni
Side dish box
Holzbox mit Beilagen
Шкатулка с гарниром

Ocvrt krompirček 3,50 €
Patate fritte
Fried potatoes
Pommes Frites
Картошка фри

Menu savorček za najmlajše 6,00 €
Menu Savorino – per i più piccoli
Menu Little Savor – for our little guests
Menü »Savor« für unsere kleinen Gäste
Меню »Savor« для самых маленьких

Sladica SAVOR 5,00 €
Dessert SAVOR
Dessert SAVOR
Süßspeisen SAVOR
Десерт SAVOR

Pogrinjek 1,50 €
Coperto
Couvert
Gedeck
Поздравчик

SAVOR

MEDITERRANEAN CUISINE & WINE BAR

13 d.o.o. | Kopalniško nabrežje 1 | 6000 Koper

Izbor rib je odvisen od dnevnega ulova.

La scelta di pesce si basa sul pescato del giorno

The fish offer depends on daily catch

Die Auswahl von Fischgerichten ist von dem Tagesfang abhängig.

Ассортимент рыбы зависит от времени года и от удачливости наших рыбаков

Vse cene so v EUR in vključujejo DDV.

I prezzi sono in Euro. IVA inclusa.

All prices are in Euro, VAT included

Alle Preise sind im Euro inklusive MwSt.

Все цены указаны в евро с включённым НДС

Cenik velja od 8. 6. 2018

Il listino prezzi è valido dal 8 giugno 2018

The price list is valid from 8th of June 2018

Preisliste gültig ab dem 8. 6. 2018

Прайс-лист действителен с 8. 6. 2018

Naše jedi lahko vsebujejo snovi, ki povzročajo alergije ali preobčutljivosti.

Za seznam alergenov in nadaljnje informacije se obrnite na naše osebje.

I nostri cibi possono contenere allergeni che possono causare allergie o intolleranze alimentari. Per ulteriori informazioni rivolgersi al personale.

Our food may contain substances and allergens that can cause allergies or intolerances. For list of allergens and any further information please turn to our personnel.

Unsere Nahrungsmittel enthalten Substanzen und Allergene, die Allergien oder Unverträglichkeiten verursachen können. Für Liste der Allergene und weitere Informationen wenden Sie sich bitte an unsere Mitarbeiter.

Наши блюда могут содержать вещества, вызывающие аллергию или гиперчувствительность. Список аллергенов и дополнительную информацию можно получить у наших сотрудников

Možnost priprave polovične porcije posamezne jedi, ki se samostojno zaračunava 70% cene.

Possibilità di preparare porzioni a metà, con la riduzione al 70% del totale del prezzo dal listino.

There is the possibility to prepare half a portion with 70% of the price from the price list.

Es besteht die Möglichkeit, halbe Portion mit 70 % des Preises aus der Preisliste vorbereiten.

Возможность приготовить половину порции определённого блюда, стоимость которого: 70% от основной цены